

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Iroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levél. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlömények különben üv. Kirchnerné felviteli és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kadice-féle házban) is átvételnek.  
Előfizetési díj: Negyedévre 1 ft. 25 kr. — Félévre 2 ft. 50 kr. — Egész évre 5 ft.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszözlamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 80 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot kérjük pontosan dőlg beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi november 11-én.

45 szám.

## A vidéki színészet rendezése.

A ki azt hiszi, hogy a vidéki színészet ügye csak szinügyi kérdés, nagyon téved. Társadalmi kérdést old meg az, aki a magyar vidéki színészet ügyét düllőre viszi.

Hogy miért társadalmi kérdés a vidéki színészet dolga? Azért, mert a vidéken a társadalomnak legfőbb szellemi tápláléka a szinművészet. Azért, mert egy-egy város intelligenciájának fokmérője a színészet nivója. A hol nincs társadalmi élet, ott nincs színészet a vidéken. A hol jóra való vidéki színészet van, ott kerekén rámondhatni, hogy társadalmi élet is van.

Persze nemcsak társadalmi ügy a vidéki színészet ügye. Legelső sorban mégis csak művészeti ügy. Faiskolója a vidéki színészet, a magyar szinművészet esemeteinek. Ha szépen fejlődik a esemete a talajban, átpalántálják a fővárosi színészet földjébe. A törekvésnek oda kell irányulni, hogy mennél terebélyesebben kerüljön át ebbe a végleges talajba a palánta.

Nem számol a való helyzettel az, aki mikor a vidéki színészet állandósításáról vagy szó, azt akarja, hogy a vidéki színházak olyan állandó színészgárdát kapjanak, mint a milyen gárdája a budapesti színházaknak van.

De épp mert társadalmi kérdést is látunk a vidéki színészet ügyében, azért ragaszkodunk mégis a vidéki színészet állandósításának eszméjéhez. Mert csak állandó színházak mellett számíthatunk arra hogy a színész végleg megszűnik a vidéki társadalom türt alakja lenni: hogy a vidéki színészt a vidéki városok társadalma ne lássa parazitának és ne irtózzék a társadalomban a színészekről.

Továbbá csak állandósított vidéki színházak mellett számíthatni arra, hogy a vidéki közönség a színészet révén jóra való szellemi táplálékot nyert s szellemi igényeit nem kell tulságosan leszállítani a fővárosi közönség szellemi igényeihez képest.

Szóval csak állandósított színházak mellett lehet a színészet a vidéken tényleg kulturintézmény.

De állandósítani a vidéki színházakat csak úgy lehet, ha elvileg garantálhatunk a vidéki színház vállalatok anyagi sikerességéért. Nem biztosítani kell a jövedelmet a vidéki színház vállalkozóiak, de lehetővé és valószínűvé kell tenni, hogy vállalata jövedelmező lesz. Ez pedig csak úgy lehet hogy ha az évek sorára s az egész tartamára biztosítjuk számára a színházat s járadékait, mint erkölcsi és anyagi támogatást stb. Így az egyik év nyeresége kárpótolhatja a vállalkozót a másik év veszteségeért, ha már arra nem számíthatunk, hogy a vidéki

városok magukra vállalják a Nemzeti Színház mintájára a színház anyagi rizikóját.

A színházak állandósítása persze szükségessé teszi, hogy numerus klauzus keretébe szorítsa a vidéki színészetet. Feladata tehát annak, a ki a vidéki színészet ügyét rendezzi, hogy megállapítsa, hány társulat működhetik Magyarországon és hol. Ne legyenek vidéki helyek szabadjára hagyva szedett-vedett művészproletárok csoportosulásainak. Legyen vége annak, hogy színésztrüppök, ha még egy kis fészkekben is diszkreditálják a magyar színészet ügyét.

Am tiltakozhatnak ez álláspont ellen — melyet a színészet országos felügyelője is elfoglal — azok, a kik elvképen, de inkább csak frázisképen a művészet szabadságáról prédikálnak. A mi országunkban a való étellel számolni kell annyira, hogy ne engedjünk az ilyen elvi követelődzéseknek akkor, mikor a színészet művészeti és társadalmi érdeke tiltakozik ellene. A társadalmi szempontok magukban is elegendők a vidéki színészet ügyének szigorú rendbentartására. De meg a művészet szabadságának elvén nem esik csorba akkor, ha gátat vetünk annak, hogy erkölcsileg és művészileg teljesen megbízhatlan elemek a köz minden ellenörzésétől menten apró-cseprő helyeken azzal áltassák a hozzá nem értő közönséget, hogy ök a magyar szinművészet.

A magyar művészet és a vidéki társadalomnak fontos ügye a vidéki színészet rendezése. Reméljük, hogy azok, a kiknek feladatuk jutott ez ügygel foglalkozni, nem fognak visszariadni a radikális eszméktől sem.

## Ipar és mezőgazdasági kiállítás Verseczen.

Örömmel és lelkesedéssel üdvözöltük már lapunk hasábjain városunk gyárosai, kézműiparosai és mezőgazdái azon szép és nemes elhatározását, hogy a jövő esztendőben augusztus és szeptember hónapokban városunkban egy ipar és mezőgazdasági kiállítást kívánnak rendezni az eszméért lelkesednek, és az előkészületeket lázas tevékenységgel folytatják.

E feladat nem kicsi, és az előkészítő bizottságnak nagy nehézségekkel kell megküzdenie, ha célját el akarja érni.

Meg kell nyernie mindazon tényezőket, a melyek a fontos ügyben közreműködhetnek, de legelső sorban arról kell tájékozódást szerezni, hogy a város és vidék lakosságában meg van — e a kiállításban való részvételre a kellő hajlándóság, és esatlakoznak — e mindazok a mozgalomhoz, a kik annak kivitelére hivatottak és a sikert valószínűleg biztosíthatják.

A kiállítás ügyében az előkészítő bizottság a múlt vasárnapra alakuló nagygyűlést hívott egybe.

E közgyűlésen közel 300 ember jelent meg, de nagyobbára mezőgazdák és csak részben iparosok, a mi a vezetőket gondolkodóba is ejtette, úgy, hogy bizonyos ingadozás is volt észlelhető.

Minden kezdet nehéz!

A nehézségek azonban kell, hogy még nagyobb tevékenységre sarkalják azokat, a kik a mozgalom élén állanak.

Elő kell venniök kapacitáló tehetségeiket, tapintatosan kell bánni azokkal, a kiket megnyerni akarnak, és különösen vigyázni kell arra, hogy egyesek érzékenységét, hiúságát meg ne sértsék.

Helyet kel adni mindazoknak, a kik bizonyos szerepre vállalkozni akarnak, . . . mert csak a teljes egyetértés viheti düllőre a dolgot.

Az alakuló közgyűlés lefolyása a következő volt: Neukomm Gyula gépgyáros, mint az előkészítő bizottság elnöke melegen üdvözölvén a megjelenteket felsorolja azon lépéseket, melyeket az előkészítő bizottság eddig tett, felemlíti hogy a megállapodás szerint a kiállítás a vasuti állomás melletti parkban leend melyhez még 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> hold városi föld is kibéreltetik, felhívja az egybegyűlteket, hogy véleményeiket elmondani és a tárgyhöz szólanı kegyeskedjenek.

A következő szónokok Mazsary Rudolf és ftdő Sávoly Ferencz hittanár lelkesítő szavakkal ajánlják a kiállítást a jelenvoltaknak.

Seemayer János kir. tan. polgármester emel szót ezutan és biztosítja a közgyűlést arról, hogy Versecz város minden szép és nemes dolgokért lelkesülő törvényhatósága bizonyára mindent meg fog tenni, ha kell anyagi áldozatot is hoz a kiállítás érdekében, ö a magyar részéről biztosítja a polgárságot, és a kiállítás rendezőit, hogy az ügyet nem csak állandó figyelemmel kíséri, hanem melegen pártfogolja. Breinich Sebestyén a mezőgazdasági egyesület elnöke nevezett egylet tagjainak nevében kijelenti, hogy ök teljes készséggel csatlakoznak a mozgalomhoz. Thomas A. iparos szintén buzdítja társait.

Hennn Adolf ajánlatára az előkészítő bizottságot kiegészítették a következőleg:

Elnök: Neukomm Gyula; alelnökök: Zoffmann Sándor és Breinich Sebestyén; pénztáros: Mazsary Rudolf; titkárok: Horváth Ede és Jakobi Fülöp; tagok: Apfelbaum Hugó, Botta János, Frisch Hugó, Frühauf Karoly, Filipovics Péter, Franczics János, Gettmann Peter, Glöckner József, Hemberger Bálint, Henn Adolf, Hänrich (mérnök) Kitzinger Adolf, Keschanski János, Kirchgäner Ferencz, Köszl Sebő, Lengyel Károly, Minasch István, Million M, Pantits István, Petrovits Wása, Perjéssy Lajos, Pavlovics Petko Milán, Popovits Zsiva, Popovits Istvan, Rancsin István, Rancsin Janos, Rancsin Wása, Rottler Ferencz, Scheich Antal, Seemayer Fülöp, Seidl Alajos, Thomas Antal, Veronics József, Wezenkovics Lázár, Zeh Gyözö.

Ezután Zéh Gyözö indítványára a következő sürgönyöket küldték el.

Daranyi földmívelésügyi miniszter Budapest.

A verseczi mezőgazdasági egyesület azon megdönthetetlen axiómából kiindulva, hogy a földmívelés ipar és kereskedelem tényezőinek harmónikus összeműködésében rejlik a nemzeti fejlődés biztosítéka, a mai napon tartott közös nagygyűlésen az érdekeltekkel egyetértve egy helyi ipar és gazdasági kiállítás megtartásához hozzájárult. A midőn erről Nagyméltóságodat értesítjük, egyszersmind örömmel ragadjuk meg ez alkalmat hódolatteljes üdvözlésünk kijelentése mellett Nagyméltóságodnak hazánk mezőgazdasága érdekében kifejtett üdvös tevékenységéért halas köszönetünket kifejezzük,

A nagygyűlés megbízásából:

**Neukomm Gyula**, elnök.

A mezőgazdasági egyesület nevében.

**Breinich Sebestyén** elnök. **Zéh Viktor** titkár.

Hegedüs kereskedelemügyi miniszter Budapest.

A verseczi ipar kereskedelem és földmívelés tényezőinek a mai napon tartott közös nagygyűlésében tekintettel azon üdvös mozgalomra, mely országosra a magyar ipar érdekében megindult, egy helyi ipar és gazdasági kiállítás megtartása elhatározott. A gyűlés tagjai közérzetének adunk kifejezést, a midőn erről Nagyméltóságodat hódolatteljes üdvözlésünk kijelentése mellett értesítjük és hazánk kereskedelme és ipara érdekében kifejtett üdvös, uttoró tevékenységéért, melynek áldásos hatását már is élvezzük hálás, köszönetünket kifejezésre juttatjuk.

A nagygyűlés megbízásából:

**Neukomm Gyula** elnök.

Hegedüs kereskedelmi miniszter, a következő sürgőnyel válaszolt:

**Neukomm Gyula**, elnök urnak.

Az ipar, kereskedelem és földmívelésügyi tényezőinek együttes gyűléséből kifejezett megemlékezésüket hálással köszönöm.

**Hegedüs Sándor**.

Az előkészítő bizottság a mult Szerdán Zoffmann Sándor sörgyáros elnökle alatt ismételt gyűlést tartott, mely alkalommal a bejelentési íveket osztották ki és megbeszéltek a kiállítás összehívásának módozatait nem csak a városra, hanem a vidékre nézve is.

Örvendetes azon körülmény, hogy ezen gyűlésen szerb anyanyelvű iparos polgártársaink is nagyobb számmal jelentek meg és csatlakozásukat dokumentálták. Fel tehát a munkára!

Mutassa meg Versecz társadalma, hogy egyetértéssel, kitartással, létre hozza a kiállítást.

## NAPI HIREK.

**Hegedüs miniszter Temesvárott.** Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter tudatta az ottani kereskedelmi és iparkamarával, hogy f. hó 15-én a reggeli személyvonattal érkezik Temesvárra, hogy megnyissa az új ipari szakiskolát. A miniszter a puspóki palotában szal meg. A szakiskolát reggel 9 órakor avatják föl ünnepélyesen. Ezután a miniszter több küldöttséget fogad a bejelentés sorrendjében. A fogadások után a miniszter megtekinti a város nevezetesebb ipartelepeit. Este fel 7-kor disztrakoma a Rezsőszállodában. A miniszter az este 9-kor induló vonattal tovább utazik Aradra.

**Eljegyzés.** Sági Kálmán csákvári kereskedő eljegyezte Verseczről Reichel Mária kisasszonyt.

**Eljegyzés** Peterdi Kálmán perjámosi tb. főszolgabíró eljegyezte Szerb Szvetozár csákvári községi jegyző leányát Ellát.

**Dr. Hódossy Lajos kir. főügyész.** A fővárosból jelentik, hogy ő felsége a király dr. Hódossy Lajost, a szegedi kir. törvényszék érdekében gazdag kiváló elnökét, Temesvárra kir. főügyészsé nevezte ki. Igyártó Sándor temesvári kir. főügyész Debreczenbe helyeztetvén át, már régebben szó volt arról, hogy állására dr. Hódossy Lajost terjesztette föl az igazságügy-miniszter. A nágytudományu jogász kinevezése ugyiltszik befejezett dolog és hogy a magas állásra történt előléptetés mennyire megfelel a kozhangulatnak és a jogászvilág milyen érde-

mes tagját érte, semmi sem bizonyítja inkább, mint az az általános megelégedés és öröm, melylyel Hódossy Lajos dr. kinevezetését mindenki hírül veszi. — Ezen kinevezetési hírrel kapcsolatban közöljük, hogy Gorove János nagyváradi kir. főügyész-helyettes nyugdíjazása folytán, mint beavatott helyről értesülünk, Dr. Perjessy Mihály csikszeredai törvényszéki elnököt, a nagyváradi kir. ügyészség egykori vezetőjét, lapunk szerkesztőjének testvéröcsét nevezték ki főügyész-helyettesé Nagyváradra.

**Negyven éves szolgálati jubileum.** A temesvári városházán lélekemelően szép ünnepély folyt le a mult szombaton délelőtt, mely alkalommal Schaffer Károlynak az ottani siketnéma-intézet igazgatójának negyven éves szolgálati jubileumát ülték meg. A kitünő tanférfiut rendkívül szép és lelkes ovációkban részesítették a megjelent tanügybarátok. A jubilánst Telbisz polgármester Sebesztha tanfelügyelő üdvözlötték, majd a különböző testületek küldöttei adóztak elismerésükkel az érdemnek. A jubiláns 600 korona jótékonycélú adományt tett.

**Jegyzőválasztás.** A Nagy-Zsámi jegyzői állásra Sallay Imre varadai jegyző választott meg egyhangulag. Ezen választáshoz csak gratulálhatunk a Nagy-Zsámiaknak, mert Sallayban oly jegyzőt nyertek, ki törhetlen szorgalmával és szakértelmével, megnyerő modorával, és ritka becsületességével még nagyobb virágzásra juttathatja a községet. Fogadja a megválasztott igaz gratulációinkat.

**Halálozások.** Grünvald, szül. Thier Dorothea urnő élete 68-ik évében elhunyt. — Nagy csapás érte Milloschitz K. helybeli tekintélyes iparost is, a mennyiben egyetlen 7 éves fiát elragadta a vörheny.

**Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete** a mult Csütörtökön d. u. 5 órakor Dr. Seemayer Károly elnökle alatt választmányi ülést tartott, mely alkalommal első sorban Braun Frigyes egyl. pénztáros számolt be az egyesület vagyoni állapotáról. E jelentés szerint a mult év végén maradt az együletnek 6133 K. és 16 fill. készpénze, melyhez befolyt 420 korona. A kiadások összege ez évben 256 K. tett ki, melyből a főreal. isk. önképzőköre 50 K. Mezey Béla pedig 80 K. kapott. Az egyesület készpénz vagyona jelenleg 6305 K. mely a polgári takarékpénztárban van gyümölcsözőleg elhelyezve. Seemayer János kir. tan. polgármester 232 eln. sz. alatt megküldi az egyesületnek a vidéki színészet orsz. felügyelőjének Festetits Andor grófnak azon atratát, (melyben a vidéki színészet állandósíthatása érdekében különböző kérdéseket intéz) azon czélből, hogy az aban foglaltakra az egyesület, mely a verseczi magyar színészet ügyét vezeti — adja meg a kívánt felvilágosításokat. A választmány véleményét és feleleteit a következőkben foglalja össze: Versecznek van alkalmas fűthető színházi helyisége egy magán tulajdont képező nagy teremben, a mely helyiség azonban a farsang ideje alatt nem használható, mert állandóan le van foglalva más célokra. A színházat Verseczen 6 hétig tartózkodhatik, de mivel mindig csak egy és ugyanazon közönség látogatja a színházat, nagyon kívánatos, hogy hetenkint két nap szünet legyen. Az előadások tartására legalkalmasabb a novemberi időszak, vagy pedig a hamvazó szerda utáni böjti napok. Nyári helyiséggel nem rendelkezik Versecz. A magyar nyelvterjesztő egyesület nemcsak a legmesszebb menő erkolcsi támogatást adja, bérleteket gyűjt, hanem 400-500 K erejéig a szegény diákoknak és szegény népnek vásárolandó jegyek által is gyámolítja a társulatot. A kerület beosztására vonatkozólag nincs ellentétése a tervezet ellen, mely szerint *Lugos, Versecz, Fehértemplom, Makó, Orsova Buziás, Herkulesfürdő, Orosháza és Pancsova* egy kerületbe jussanak, de azt tapasztalta a „Délvidéki szini szövetkezet“-ben, hogy akkor állott legjobban a magyar színügy a délvidéken midőn nagyobb városok mint Nagy-Becskerek, Versecz, Lugos, Pancsova szövetkeztek a kisebb városok bevonása — hol a nagyobb társulat nem tud existálni — nem igen vagott be a tervezetbe. A fentebbiekről a polgármesteri hivatal jegyzőkönyvi kivonattal értesítették. A választmány indokolt kérvényt terjeszt Versecz thj. város tek. tanácsához, hogy a szegény iskolás gyermekek számára vásárolt tankönyvek fedezetere mint az előző években úgy az idén is bizonyos összeget megszavazni kegyeskedjék.

**Igen érdekes levél** érkezett a mult napokban városunkba a chinai harczteréről, Demeter György sorhajózászlóstól. Demeter Szilárd

helybeli ügyvéd fiától, ki mint csász. és kir. tengerésztiszt jelenleg a Fort-Peitangi elfoglalt erődben lévő őrség parancsnoka. A derék tiszt szept. 22 én írta a levelet, nagy időbe került, míg az eljutott édes Apjához, ki fia felől csak a hírlapok sürgönyközleményeiből hallott, valamint A levél szerint szept. 20-án indult utnak az osztr. magyar tengerészcsapat Demeter parancsnoksága alatt, hogy részt vegyen Fort Peitang ostromában. Midőn javában masiroztak, a csapat középen egy a chinaiak által a földbe helyezett akna felrobbant, és Pap tengerészkadétot széttepte, továbbá 16 katonánkat sebesítette meg. Demeter maga is kapott könnyebb sérülést. Szüleit értesíti arról, hogy Istennek hála jól érzi magát, egészséges.

**Vácz Nándor** helybeli fiúiskolai tanító sok évi tapasztalatai nyomán oly vonalrendszert honosított meg iskolájában, melynek segítségével, a gyermekek a folyó, ugynevezett dictandó írást sokkal könnyebben elsajátítják, mint a régi rendszerénél. E praktikus vonalrendszert szerzője részletesen kidolgozván sokszorosította is. A vallás és közoktatásügyi Ministerium, hová ezen új taneszköz felterjesztett felvette azt a használható elemi és polgári iskolai taneszközök sorába.

**A király a Vörösmarty szoborra.** Ugy volt eddig is, ugy van most is, hogy a királyi forró szeretettel támogat bennünket magyarokat mindig, a mikor a hazafias eszre megvalósításáról van szó. Alig néhány napja, hogy megindult az a nemes mozgalom, mely szobrot akar emelni Vörösmarty Mihálynak és ime, az adakozók között már is halatelt szívvel latjuk ő felségét, a királyt, a ki az emlékszóborra ötezer koronát adományozott, magánpénztárából, mint ezt a hivatalos lap jelenti. Nem is lep már meg bennünket a királyi kegye legújabb megnyilvánulása, de százszorosán jól esik ez most a mikor egy nagy magyar költő emlékét velünk együtt örökíti meg a legeiső magyar ember: a király.

**Zászlószentelés.** Allami főrealiskolánk zászlószentelési ünnepélyére a következő meghívók küldettek szét: „A verseczi magy. kir. állami főrealiskola 1900. évi november hó 24-én Nagyméltóságú Dr. Wlassics Gyuláné urnő, mint zászlóanya magas partfogása mellett zászlószentelési ünnepélyt és ennek örömeire a Glückmann-féle vígadóban az ifjusági segítőegyesület javára este 8 órakor „Táncmulatságot“ rendez melyre a T. Czimet és becses családját tisztelettel meghívja a rendezőség.“ Az ünnepség sorrendje. 1. Délelőtt 8<sup>1/2</sup> órakor a koszoruleányok és tanuló ifjuság gyülekezése az allami főrealiskola épületében. 2. Kilencz órakor a zászlóanya helyettesének Bathory Elekné urnő ő Nagyságának ünnepélyes fogadtatása és bevonulás a templomba. 3. Zászlószentelés Lászlóffy Laszlo apát-plébános ur által. Beszéd. Abbczialis nagy mise. 4. Diszlelvonás a Glückmann-féle nagy terembe. 5 a) „Hymnus“, énekl az ifjusági énekkar. b) Buda Jozsef igazgató beszéde. Zászlószeggek beverése, — a hivatalos közreműködők és díszszegkek tulajdonosai által. (Mint hogy magánosok közel 200 szegyet sziveskedtek felajánlani az idő rövidsége miatt ezen szegkek beveréséről a tanári testület fog gondoskodni és az ünnepélyen a szegadományozók neveit felolvasni) d) Az igazgató átadja a zászlót az ifjuságnak. e) „Szózat“, énekl az ifjusági énekkar. 6. Az ifjuság a felszentelt zászlóval bevonul a főrealiskolába. 7. Este 8 órakor táncmulatság a Glückmann-féle vígadóban. Belépti díj személyenként 1 korona 60 fillér. Felülfizetések közönséggel fogadtatnak. Jegyek előre valthatók a Kirchner-féle könyvkereskedésben. Az ünnepélyt megelőző nap este 6 órakor fáklyás menet a zászlóanya és felszentelő apát ur tiszteletére; indul a főrealiskolából. A kegyelmes asszony, Dr. Wlassics Gyuláné pompás, és művészi kivitelű szallagot küldött s zászlóra. A felszentelés iránt városunk közönsége körében igen nagy az érdeklődés. Remélhetőleg a szomszédos középiskolák is részt fognak venni a szép ünnepélyen.

**A népszámlálással városunkban** a következő egyének bizattak meg: Burghardt Imre Fertig Károly, Breduran Miklós, Schifnoszka Mano, Grünwald Bodog, Frank István, Engel Marton, Hlubovszky Károly, Elter Károly, Michler Károly, Schmitz Vilmos, Wätz Nándor, Daum Ottó, Brassován György, Brassován Szvetozár, Brassován Nika, tanítók. Scheirich János, Kliczin Mita, Lazárovics Vászsa, Reichrath János dijnokok. Bernatsky Alfréd, Lendle Nándor, Lukics Enthim, Nikolajevics György adótisztek. Albach Ferencz, Navratil Jenő, Sec-

mayer Bódog, Seemayer Ferencz, Lipták Gyula, Demetrovits Sándor Zéh Viktor irnokok. Csizmás Jusztin végrehajtó. Floth Ferencz kézbesítő. Mara Traján, Kern Ferencz, Weifert Ottó, Dadics Radivoj, Vaszilyevics Péter, Hauser Ernő, Albach József, dijnokok

**Zászlószentelés.** A tisztelendő nővérek vezetésére bizott községi polgári iskolának a mul: hétfőn, november 5-én fényes ünnepséggel szentelték fel zászlaját. 3/4 órakor a zászló anya Dr. Seemayer Károlyné ó nagysága, szép sör fehér ruhás lánykák ünnepi kíséretével és a szentelendő zászlóval a r. k. templomba érkezett, a mise után kezdetét vette a szentelés szertartása, melyet nagys. Lászlóffy László apát plébános ur teljes segédlettel végzett. A zászló finom selyem damasztból készült; egyik oldalán a nemzeti színeket tünteti fel, közepén a magyar cizmerrel, másikon tiszta fehér, szűz Máriának, a magyar haza pátronájának festett képeit. A szentelést Te Deum követte és nagyszámú előkelő közönség részvéte mellett hálaadó szt. mise, melynek végeztével, hasonlóan mint jövet, a zászlóanya a zászló vivő diszkisérrettel a polgári leányiskola vizsgálati termébe vonult. Itt ünnepelték meg az iskola növendékei a magyar királyságnak és a katolicizmus 9 százados fordulóját, mely ünnepség jelentőségét fndő. Ambrus Arthur főrealiskolai hittanár egy meleg hazafias érzésektől és vallásos ihletől átlengett nagyhatású beszédben ecsetelt. Az ünnepi hangulat emeléséhez nagyban hozzájárultak a programszerű és meglepő szabotossággal előadott ének és zenedarabok fénypontját azonban az ünnepségnek — már az mint ünnep látványos részének az ugyanezen nap délután 5 órakor bemutatott, és a következő napokon kétszer megismételt dramatikai előadást képezte. Az első „A kereszt diadala“ magyar történelmi motívumokból meríti tárgyát, és bemutatja Szent Istvánt, midőn a magyar királyság megalapítása után hazája jövője felett aggódik. Álmában látja népe jövőjének véseit és egyedüli mentésképpen felajánlja országát, koronáját Szűz Máriának, kit Magyarország pátronájának nevez. A másik darab a Megváltó emberszeretét nevezetesen gyermekbarátságát dramatizálja. Mindkét darabot pompás határozottsággal adták elő a növendékek. Játékuk élénken visszatükröztették azt a nevelő gondot, amivel őket a tisztelendő nővérek erre előkészítették: teljes beleélés a szerepekbe, megkapó közvetlenség az előadásban. Az egyes alakítások szemlátomást felülmúlták a szereplők gyenge korától várt képességeket. A tisztelendő nővérek ilyes előadásokkal tagadhatatlanul igen üdvös, úgy hazafias, mint paedagógiai feladatot teljesítenek cselekvő szerepeltetés által (közvetlenül a nagy nemzeti gondolatok büvkörébe vonják növendékeik fogékony lelkületét, a tárgyak eszményítése és az alakítás nemessége által pedig művelőleg hatnak még a nézőközönségre is. S—ly.

**Tanítók mint népszámlálási biztosok.** A kultuszminiszter a jövő évi népszámláláshoz biztos minőségben a tanítókat rendelte ki. A tanítás ilyetén elfoglaltságuk ideje alatt (január 1—10.) szünetel. Felszólítja azonban őket, hogy népszámlálási működésüket lehetőleg 6-ig végezzék el, hogy a tanítási időben való veszteség lehetőleg kevesbitessék. A rendelet végül ezeket mondja: „A törvényhatósági joggal felruházott és rendezett tanácsu városokban tanítók számlálóbiztosokul csak azon esetben alkalmazhatók, ha a népszámlálásnál való közreműködésük az iskolai előadások megtartását nem akadályozzák. Együttal megjegyzem, hogy az oly állami és államilag segélyezett, de nem törvényhatósági joggal bíró vagy nem rendezett tanácsu városokban levő elemi népiskolákban, a melyekben a számlálóbiztosokul alkalmazott tanítók levonásával még négyenél több tanító vagy tanítónő marad működésben, a számlálóbiztos minőségben működő tanító, amennyiben az osztályok nem tultömöttek, osztályösszevonással a többi tanító által helyettesítendő.“

**A Délvidéki földmívelők gazdasági egyesülete** e hó 6-án igazgatósági ülést tartott. Az ülésen Wittmann János országgyűlési képviselő elnökölt. Megnyitó beszédében előadja az egyesület eddigi tevékenységét, amely ma már széles körben figyelem tárgyát képezi aminek legkelátásabb tanubizonyossága, hogy dr. Darányi Ignác minisztert, ki a nép jólétének faradhatatlan előmozdítója, az egyesület már egy év óta védnökének nevezheti. Blaskovics Ferencz elnök-helyettes bemutatja az ujonan kinevezett titkár helyettes, Meiszner Ernőt, magyar-óvári okleveles gazdaszt. Ezután kraushaar titkár jelenti,

hogy 43 fiókegyesületben 45 gazdasági előadást tartottak. A szegedi finevelő-intézetben az idén 150 fű nyert elhelyezést, kiknek szellemkölcsi fejlődésének előmozdításra Szabados János hitoktatót volt szerencsés az egyesület megnyerhetni. A magyar kormány részéről is megfelelő erkölcsi és anyagi támogatásában részesül a konviktus. a mennyiben e célra az idén 4000 koronát folyósított. Értesíti folytatólag az egyesület titkára az igazgató-tanácsot, hogy az elmúlt negyedben Obrovácson, Kumbaján, Csákován, Rác-Militiczen és Nagy-Szredistyén fiók-egyesület létesült. A pénztári jelentés felolvasása és jóváhagyása után a felügyelő bizottság jelentése következett, mely a pénztári számadás helyességéről számolt be. Ezek után határozatba ment, hogy az egyesület ez idén is gazdasági előadásokat és gazdasági rendezési iskolákat fog tartani, továbbá elhatározott a szokásos cseléd-díjazás megtartása is. Blaskovics F. indítványozza, hogy az egyesület Temesvárott jövő évi május havában mezőgazdasági kiállítást rendezzen. Az egyesület az indítványt elfogadta és megbizta az egyesület vezetőségét az előmunkálatok megtételére.

**A bavanistei nagy adomány.** Bavanistéről írják, hogy ott a nemrég elhunyt Panu Acza gazdag birtokos végrendeletileg 20.000 koronát, adományozott a bavanistei gör. kel. templom-alapnak. A nemesszivu adakozó ennek fejében csak annyit kért, hogy a hitközség plébánosa mindenkor szombat, vasárnap és ünnepnapokon az istentiszteleteken imába foglalja nevét.

**Elfogott pénzhamisítók.** A „Dél. Lapok“ a következőket írja: „Rendőrségünk tegnap ismét kitüntette magát, a mennyiben egy veszedelmes pénzhamisító-bandát nyomozott ki és letartóztatta az összes czinkosokat. Az eset a következőképp történt: Vuin Mita verseczi földmives a Kerschek-féle vaskereskedésben 5 kiló spialter keveréket (czink) vásárolt és azzal egy belvárosi korcsmába ment, a hol két társa: Sanimir Vikentie és fia, Márkus már várta. A korcsmárosnak feltűnt vendégének különös viselkedése és a rendőrségnél jelentést tett, mire a rendőrség igazolásra szólította fel őket. A rendőrségnél megejtett hosszú vallatás után beismerte Ranimir Vikentie, hogy a keveréket azért vásárolták, hogy abból majd hamis koronásokat fognak gyártani. A gép még Verseczen van Vuin bátyjánál. A rendőrség azonnal táviratilag intézkedett, Verseczen Vuin bátyjának, a padlásán tényleg meg is találták a gépet. A gép, mely meglehetősen jó gipszöntvényekből áll, már rendőrségünk kezeiben van. A czinkos társakat ma a kir. ügyészségnek adták át.

**Szülők vigyázatok!** A vörheny és más ragályos gyermekbetegségek ujjában ismét nagyobb mértékben léptek fel városunkban, elanynyira, hogy egyes iskolákat be kellett csukni. Ilyen veszedelmes helyzetben kettőzött figyelemmel kell óvni a gyermekeket mind olyan környezettől, a mely esetleg a ragályozást magával cipeli. Megbetegedés esetében azonnal orvoshoz kell fordulni, és őrizkedni a kuruzslóktól.

**Kornélia fürdő.** A minden kényelemmel berendezett mintaszerű Adler-féle fürdőben a fürdőzési órák következőleg vannak beosztva: — Gözfürdő: mindennap reggel 7—9 óráig nőknek; — I—12-ig férfiaknak. — Kádfürdőt mindennap reggeli 7-től 9 óráig lehet kapni.

**A Magyar Folyam- és Tengorhajózási részvénytársaság** igazgatósága a következő öszi menetrendet léptette életbe: 1. Zimony és Orsova között: Minden vasárnap és szerdán. 2. Orsova és Zimony között: Minden kedden és szombaton. 1. Turn-Szeverinből Galacra minden vasárnap és szerdán 2. Galacsról Turn-Szeverinbe minden szerdán és szombaton. Kedvező vizallas illetve időjárás esetén Orsova és Turn-Szeverin között összekötő hajójaratot tart fenn.

### Szerkesztői levelezés.

**Dr. K—y, Budapest.** A temesvári lapok nem irtak róla eddig, nem is hisszük, hogy létre jöhessen, de ha mégis megpróbálkoznak vele, szinte bizonyos, hogy Temesvár derék hazafias polgársága körében nem lesz pártfogója, az ottani magyar és német hazafias napi sajtó ellensúlyozni fogja. Olyan pangermán vállalkozásnak, Istennek hála, Temesvár nem jó talaj többé.

Nyilttér.

## Selyem-báli-ruha

12 kor. 60 fillértől felebb — 14 méter! postabér és vámmentesen szállítva! Minták postafordultával küldetnek; nemkülönben fekete, fehér, és színes Henneberg-selyem 90 fillértől 29 kor. 30 fillérig méterenként

Henneberg G. selyemgyára (cs. és k. udvari szállító) Zürichben.

## Meghívó.

A verseczi hegyközség f. e. november hó 18-án Vasárnap a községi fiúiskola rajztermében (fehértemplomi út)

## rendkívüli közgyűlést

tart melyre a T. Cz. tagok ez uton is tisztelettel meghívattak.

Kelt Verseczen, 1900 nov. 1-én.

Bernácsky Alfréd Mihajlovits Ferencz

jegyző. elnök.

**Tárgy:**

Az alapszabályok megváltoztatása

## Zeneművek

Jegyzék (katalógus)  
Zongora  
Harmónium  
Hegedű  
Celló  
Zitera  
Kamara zene  
Zenekarok  
Gittar  
Dalok  
Trefás dalok  
Szolamok  
Kettős, Hármas  
Zenetanulmányokról  
stb. küld.  
**ingyen**  
és bérmentve.

MASS OTTÓ

Zeneműkereskedés Bécs, VI/2 Mariahilfi út 91. sz.



**Nagy:** Mond csak kérlek Balogh, vettél már magadnak egy osztálysorsjegyet?

**Balogh:** Még nem, mert nem tudom melyik a legszerencsésebb főürüda.

**Nagy:** A legszerencsésebb főürüda

## Bihari Ede

Budapest, IV., Városház-utca 14.

Gondold csak kedves barátom, minő szerencsés ember, rövid idő alatt már kétszer nyerték nála a jutalomdíjat

**Balogh:** Mi az a „jutalomdíj“?

**Nagy:** Jutalomdíj, barátom, az a legnagyobb nyereség



**600,000**

korona. En ebben a főürüdában játszom és mondhatom, hogy nagyszerűen szolgálnak ki, a huzás után azonnal lakásomon van a huzási jegyzék.

**Balogh:** Mikor van az I. osztály huzása?

**Nagy:** Az már f. évi november 15 és 16-án van és

1/4 sorsjegy 12 kor. 1/2 sorsjegy 6 kor. 1/4 sorsjegy 3 kor.

1/2 sorsjegy kor. 1,50.

De nem ajánlatos sokáig kézni, mert közel a huzás előtt szörnyű nagy nála a kereslet.

**Balogh:** Úgy, akkor azonnal rendelék magamnak egy sorsjegyet.

**Bihari Ede** főelárusító

Budapest, IV., Városház-utca 14.

M.K. EGYETEM  
VEGYTANI INTÉZETE:



**KRISTÁLY**  
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI  
HEGYFORRÁS  
IGENTISZTA  
BICARBONAT  
ÁSVÁNYVIZ  
KAPHATÓ:  
FÜSZERKERESKEDESEKBE  
VENDEGLÖKBE  
ÉS MINDEN VASUTI  
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

„Több százkiváló orv által ajánlva.”  
„A legizletesebb és legolesőbb ásványvíz.”

Verseczen:

Petrovits és Pantits, Reinfeld S. Weifert A Guszt  
és Unger József kereskedésében.

7233 szám. — 1900 tkv

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek.**

A verseczi kir. íbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Traila Illes oraviczabányai ügyvéd által képviselt Petanek Jena varadiai lakos javára Nikodiu Jozsif ugy is mint kk. Groza Jon gyámja mindketten mint néhai Groza Florea örökösei elleni végrehajtási ügyben 129 kor. 84 fill. tőke ennek 1900 évi február hó 7-től járó 5% kamatja 57 K. 80 F. megállapított eddigi költség kielégítése végett az árverést a 7233 900 sz. árverési hirdetményvel egygyőzleg újból elrendelte.

A jelen kérvén költségei 9 kor. 60 fill-ben állapítatnak meg.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadiai község 550 sz. tjkvben A (I.1342-1345) 610 ö. i. sz. ház (1810-1811 93291/a hrsz. 386 koronában A + (6842-6843/a) hrsz. ingatlan 12 koronában a varadiai 2102 sz. tjkvben A I. (1340-1341/b) (5883-5886/b) (12778-12779) 8325,5 b (13790/b-13791/b) hrsz ingatlan 174 koronában A + (6713-6715) és (összes számok törve) (6665-6667) hrsz. ingatlan 98 koronában megállapított kiáltási árban 1900 évi december hó 22-én d. e. 10 órakor Varadia község előljáróság iródban megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígértett senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánok bánatpénzüll tartoznak az ingatlan becsárának 10% át vagyis 38 K. 60 F. 1 K. 20 F. 17 K. 40 F. és 9 K. 80 F. készpénzben vagy az 1881. IX t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881 LX t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt, a 2-ikat és 3-ikat pedig ugyanazon naptól számítandó 30 és 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi november 3-án 39425 sz. szabályrendeletben előirt módon a verseczi m. kir. adó, mint letéti pénztárnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokba lépés napján tűzkr ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számítandó 15 nap elteltével (a mennyiben utóajánlatot az 1881. 60. t.-cz. 187. §-a értelmében senki sem ad) vevő az ingatlan birtokába lép és vételi bizonyítványt kap.

Az ingatlan terhelő s az árverés napját követőleg esedékes adókat s hasonló természetű közhiteket vevő leendő köteles viselni. A megvett ingatlan hasznai és terhei vevőt a sikeres árverés napjától fogva illetik meg.

6. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendelteni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. Amennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az érdekelt felek bármelyikének kérelmére az 1881. LX. t.-cz. 185. §-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett az előbbi becsárón alól is eladatni fog.

A vevő azon esetben, ha az ingatlan a korábbi vételárnál olcsóbban eladatnék, a régebbi és újabb vételár közötti különbözetet megtéríteni tartozik, ellenben a vételári többlet őt nem illetendi.

Kir. íbiróság mint tlkvi hatóság 1900 évi okt. hó 24-ik napján.

Mikler, kir. aljbiró.

Mirigy és scroffikus bántalmaknál, angol Kórálbőrkiütéseknél, nyak és tüdőbajoknál, régi köhögésnél gyenge és halvány színű gyermekek részére a nálom a kurát az én kedvelt és széles körben ismert orvosok által sokszor ajánlott

**Lahusen-féle Jód Vasas Májolójamat**

Jód és vas hozzáadással a legjobb és leghatásosabb májolój. Rendkívüli gyógyerejével felülmul minden hasonló präparátumot és újabb orvoszert. Ize pompás és kellemes, így mind a nagyok, mind a kicsinyek **undor nélkül** használhatják és könnyen megemészthetik. Évenként 50.000 üveg fogy el, a mi legjobb bizonyítéka jóságának, és keresettségének. Számítalan elismervény, és köszönőirat.

Valódi csak akkor, ha **Lahusen** gyógytára Bremaban ezimű felirattal van ellátva. Kapható minden gyógytárban.

Főraktár Versecz és vidéke részére: »Szalvator« győszertár. Szalvator-utca.



**Nyujtsunk kezet a szerencésnek! Már sokan szerencéssek lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!**

Az egész világon a legnagyobb eséllyel bíró m. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

**100,000 sorsjegyre 50,000 pénz nyeremény** jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek **felét pénz nyereménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencés esetben

**egy millió korona.**

Egészben **tizenhárom millió 160,000 korona** lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet alatt áll.**

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz: egy nyolczad (1/8) frt — **75** vagyis **1.50** korona. » negyed (1/4) » **1.50** » **3.** » » fél (1/2) » **3.** » **6.** » » egész (1) » **6.** » **12.** »

**utánvét** mellett vagy az összeg **előzetes be- küldése** ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

**f. é. november hó 15-ig** mely napon a huzás kezdetét veszi, kérünk hozzánk beküldeni.

**Török A. és Tsa. Bankház**

**Budapest, V., Váci-körut 4 a**

**Fiókbankházak: IV., Museum-körut II. VI., Erzsébet-körut 54.**

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

**Török A. és Tarsa főelárusítók Budapest.**

Kérek részem..... l. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervszettel együtt küldeni.

Az összeget ... kor. összegben { utánvételezni kérem } A nem tetsző törlendő. { postautalvánnyal küldöm }

Pontos cím: \_\_\_\_\_